



Шестнадцатая сессия
Найроби, 28 апреля - 7 мая 1997 года
Пункт 16 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

Проект отчета о работе Комиссии по населенным пунктам
на ее шестнадцатой сессии

Докладчик: Г-н Павел Суян (Румыния)

Добавление

ГЛАВА . ВКЛАД ЧАСТНОГО И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО СЕКТОРОВ В
ОБЕСПЕЧЕНИЕ ЖИЛЬЕМ ГРУПП НАСЕЛЕНИЯ С НИЗКИМИ ДОХОДАМИ
(пункт 7 а) повестки дня)

А. Введение

1. Комитет II рассмотрел пункт 7 а) на своем 1-м заседании 28 апреля 1997 года. На рассмотрении Комитета находился доклад Директора-исполнителя о вкладе частного и неправительственного секторов в обеспечение жильем групп населения с низкими доходами (HS/C/16/7).

2. Внося на рассмотрение данный пункт, представитель Помощника Генерального секретаря высоко оценил предоставленную Центру возможность рассмотреть столь важный аспект обеспечения жильем. Он подчеркнул, что, хотя и не существует панацеи, которая гарантировала бы успешное развитие городов и обеспечение жильем групп населения с низкими доходами, весьма важно расширять и углублять роль частного сектора, неправительственных организаций и организаций, действующих на общинном уровне, в процессе обеспечения жильем во всех его аспектах, поскольку такой подход является многообещающим.

NA.97-1379
[GE.97-01244 (R)]

3. Представитель далее указал, что в докладе проанализированы концепция и практика "партнерства" в процессе обеспечения жильем, направленные на достижение оптимального сочетания между правительственными, деловыми и добровольными ассоциациями, с тем чтобы в максимальной степени использовать выгоды, имеющиеся для развития населенных пунктов в целом. При использовании подхода на основе партнерства к обеспечению жильем признается, что различные участники этого процесса имеют разные, но при этом взаимодополняющие сравнительные преимущества.

4. Представитель также подчеркнул, что главным вопросом является то, каким образом добиться оптимального соотношения между частным сектором, неправительственными и общинными организациями и избавить их от ненужного регулирования, при этом занимаясь также решением проблем, которые возникают в результате нерегулируемой и некоординируемой деятельности, таких, например, как исключение из сферы охвата беднейшего населения, дискриминация в отношении женщин и деградация городской среды. И наконец, ссылаясь на заключительный раздел доклада, представитель указал, что в нем содержится ряд вопросов для обсуждения, касающихся дальнейших исследований и действий, имеющих целью наращивание потенциала для изучения проблем и ведения переговоров между частными, государственными и общинными организациями.

В. Обсуждение

5. Все делегации хвалили секретариат за качество доклада, который, по их мнению, весьма полезен для содействия обсуждению на международном уровне роли различных членов гражданского общества в том, что касается достижения одной из главных задач Повестки дня Хабитат. Обсуждение в основном было сосредоточено на ключевых вопросах партнерства и участия, являющихся центральными для подхода, направленного на расширение возможностей при осуществлении стратегий обеспечения жильем. Большинство делегаций сослались на опыт своих стран в том, что касается растущей роли частного сектора, неправительственных и общинных организаций в процессе обеспечения жильем, и привели примеры, подтверждающие этот опыт.

6. Несколько делегаций считали необходимым проявлять осмотрительность в том, что касается общеприемлемости некоторых выводов, содержащихся в докладе, поскольку они могут оказаться неприменимыми в глобальном масштабе или применимыми не во всех странах. Во многих странах кооперативы играют важную роль в строительстве жилья и обеспечении возможности владения им. Они сочли, что в докладе следует лучше осветить вклад кооперативного сектора в процесс обеспечения жильем. Аналогичным образом несколько делегаций проинформировали Комитет о том, что в их странах на возведение жилья по системе самопомощи приходится половина строящегося жилья. Стратегия расширения возможностей способствует этому процессу, поскольку сосредоточивает внимание на предоставлении доступа к земле, финансам и технологии. Делегации придерживались того мнения, что при оказании содействия процессу обеспечения жильем на основе

самопомощи потенциальные возможности для удовлетворения потребностей в жилье групп с низкими доходами расширяются.

7. Несколько делегаций заявили, что частный сектор должен откликнуться на требования стратегии расширения возможностей в области жилья. Хотя есть примеры хороших инициатив, когда частный сектор увеличил возведение жилья для населения с низкими доходами, ему еще предстоит сыграть свою роль в решении особой задачи – удовлетворении потребностей групп населения, не располагающих жильем. Как формальным, так и неформальным компонентам частного сектора необходимы стимулы и поддержка.

8. По мнению делегаций, роль неправительственных организаций состоит во внесении конкретного вклада в процесс обеспечения жильем. Одни делегации отметили, что этот вклад должен в основном состоять в содействии процессу обеспечения жильем на местном и общинном уровнях, а другие привели примеры, когда неправительственные организации в деле обеспечения жильем групп населения с низкими доходами внедряли новаторские механизмы.

9. Несколько делегаций осветили процесс выработки эффективной жилищной политики в своих странах и затронули вопрос о том, какой сектор – государственный или частный – должен занимать ведущую роль в инициировании такой политики. Партнерство между различными участниками процесса обеспечения жильем рассматривалось в целом в качестве ключевого механизма для эффективного осуществления стратегий по расширению возможностей. Как было указано рядом делегаций, в нескольких странах правительства взяли на себя ведущую роль в организации партнерства с частными предприятиями и местными властями и между ними. Несколько делегаций сочли жизненно важной роль правительств в установлении стандартов, которые могли бы применяться к местным потребностям, обеспечивать доступ к услугам, земле и недорогостоящему финансированию для групп с низкими доходами, поддерживать конкурентоспособность рынка жилья и предоставлять поддержку общинному сектору. Эти делегации поднимали вопрос о роли правительств в той ситуации, когда значительное большинство населения само занимает принадлежащее ему жилье. Несколько делегатов осветили положение в странах с переходной экономикой, в которых местные органы власти и строительные компании занимаются разработкой стратегий строительства жилья частным сектором; отсутствие контроля со стороны местных властей привело к несоответствующему и незапланированному строительству. Необходимость уделения большего внимания потребностям молодых семей в жилье также указывалась в качестве конкретной проблемы для стран с переходной экономикой.

10. В заключение было отмечено общее согласие в том, что конкретные замечания, сделанные делегациями в ходе обсуждения, следует включить в исправленный вариант доклада, который затем следует опубликовать как базовый документ по вопросу о роли гражданского общества в процессе обеспечения жильем и как вклад в осуществление Повестки дня Хабитат.

С. Решения, принятые Комиссией

11. На своем ... заседании 7 мая 1997 года Комиссия приняла следующую резолюцию, которая воспроизводится в приложении ... настоящего доклада.
